QUINQUAGESIMA FERIA Errors? help@extraordinaryform.org

Station at St. Peter.

suffering.

Sancti. Amen.

P: Introíbo ad altáre Dei.

Having assured ourselves by the stations at St. Lawrence and St. Paul on

the two preceding Sundays of the patronage of these saints we go today to the Basilica of St. Peter and on next Sunday to that of the Holy Savior in order to commence with full confidence the holy cycle of penance. On Wednesday of this week the Church begins the Lenten fast. In the Epistle, St. Paul attempts to raise a corner of the veil which hides the Eternal Love from the eyes of mortals. God is the primary and immediate object of the precept of charity, as He is the final end to which the creature tends. Nevertheless, the Apostle dwells rather upon His illuminative intercourse with

men, in so far as they are created in His likeness and are the mystical members of Christ. The Gospel gives us the definite announcement of the approaching Passion of Our Lord. The miracle of the blind man confirms the wavering faith of the disciples. Even the Apostles did not yet understand the mystery of the cross; how necessary, then, is it for us to meditate upon Christ crucified, lest we should fail in a matter of the highest moment, towards which the whole of our spiritual life should be directed - that is, the mystery of expiation through

> the Son, and of the Holy Spirit. Amen. P: I will go unto the altar of God.

New User Guide

meam. (Psalm 42)

S: Ad Deum qui lætíficat juventútem

AT THE FOOT OF THE ALTAR

(Kneel)

P: †In nómine Patris, et Fílii, et Spíritus

P: Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso érue me.

S: Quia tu es, Deus, fortitúdo mea:

quare me repulísti, et quare tristis

incédo, dum afflígit me inimícus? P: Emítte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum,

et in tabernácula tua. S: Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

P: Confitébor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me? S: Spera in Deo, quóniam adhuc

confitébor illi: salutáre vultus mei, et

Deus meus.

meam.

Dómini.

Sancto. S: Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sécula seculórum. Amen.

S: Ad Deum qui lætíficat juventútem

P: †Adjutórium nostrum in nómine

P: Introíbo ad altáre Dei.

P: Glória Patri, et Fílio, et Spirítui

S: Qui fecit cælum et terram. P: Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo,

ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia

peccávi nimis cogitatióne, verbo, et

ópere: mea culpa, mea culpa, mea

máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes

Sanctos, et vos fratres, oráre pro me

ad Dóminum Deum nostrum.

S: Misereátur tui omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam. P: Amen. S: Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (strike breast 3 times) mea

culpa, mea culpa, mea máxima culpa.

Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum

et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater,

P: Misereátur vestri omnípotens Deus,

et, dimíssis peccátis vestris, perdúcat

Ídeo precor beátam Maríam semper

Vírginem, beátum Michaélem

Archángelum, beátum Joánnem

oráre pro me ad Dóminum Deum

vos ad vitam ætérnam.

nostrum.

S: Amen.

S: Amen. P: †Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

P: Deus, tu convérsus vivificábis nos.

S: Et plebs tua lætábitur in te.

S: Et salutáre tuum da nobis.

P: Osténde nobis, Dómine,

misericórdiam tuam.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Orémus.

nostrum. Amen.

cremáberis.

P: Dómine, exáudi oratiónem meam. S: Et clamor meus ad te véniat. P: Dóminus vobíscum.

iniquitátes nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introíre. Per Christum Dóminum

P: Aufer a nobis, quæsumus, Dómine,

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Orámus te, Dómine, per mérita

hic sunt et ómnium Sanctórum: ut

Sanctórum tuórum, quorum relíquiæ

(Only at High Mass

when incense is used)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Esto mihi in Deum protectórem, et in

locum refúgii, ut salvum me fácias:

quóniam firmaméntum meum et

tua líbera me et erípe me. Glória

Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut

erat in princípio, et nunc, et semper,

et in sécula seculórum. Amen. Esto

mihi in Deum protectórem, et in locum

refúgii, ut salvum me fácias: quóniam

meum es tu: et propter nomen tuum

AT THE CENTER OF THE ALTAR

firmaméntum meum et refúgium

dux mihi eris, et enútries me.

P: Kýrie, eléison.

S: Kýrie, eléison.

P: Kýrie, eléison.

P: Kýrie, eléison.

S: Kýrie, eléison.

P: Kýrie, eléison.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Ab illo benedicáris, in cujus honóre

indulgére dignéris ómnia peccáta mea. Amen.

refúgium meum es tu: et propter nomen tuum dux mihi eris, et enútries me. (Ps. 30: 2) In te, Dómine, sperávi, non confúndar in ætérnum: in justítia

INTROIT Psalms 30: 3, 4

S: Christe, eléison. P: Christe, eléison. S: Christe, eléison.

(Stand at High Mass)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Preces nostras, quéssumus, Dómine,

peccatórum vínculis absolútos, ab

omni nos adversitáte custódi. Per

(Sit)

Fratres: Si linguis hóminum loquar et

hábeam, factus sum velut æs sonans,

aut cýmbalum tínniens. Et si habúero

habúero omnem fidem, ita ut montes

habúero, nihil sum. Et si distribúero in

EPISTLE 1 Corinthians 13: 1-13

Angelórum, caritátem autem non

prophetíam, et nóverim mystéria

ómnia, et omnem sciéntiam: et si

tránsferam, caritátem autem non

cleménter exáudi: atque, a

Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum

S: Amen.

P: Orémus.

COLLECT

cibos páuperum omnes facultátes meas, et si tradídero corpus meum, ita ut árdeam, caritátem autem non habuero, nihil mihi prodest. Cáritas patiens est, benígna est: Cáritas non æmulátur, non agit pérperam, non inflátur, non est ambitiósa, non quærit quæ sua sunt, non irritátur, non cógitat malum, non gaudet super iniquitáte, congáudet autem veritáti: ómnia suffert, ómnia credit, ómnia sperat, ómnia sústinet. Cáritas numquam éxcidit: sive prophetíæ evacuabúntur, sive linguæ cessábunt,

sive sciéntia destruétur. Ex parte

prophetámus. Cum autem vénerit

ex parte est. Cum essem párvulus,

loquébar ut párvulus, sapiébam ut

párvulus, cogitábam ut párvulus.

Quando autem factus sum vir,

autem fácie ad fáciem. Nunc

est cáritas.

S: Deo gratias.

cremáberis.

cognósco ex parte: tunc autem

GRADUAL Psalms 76: 15, 16

Tu es Deus qui facis mirabília solus:

cognóscam, sicut et cógnitus sum.

cáritas, tria hæc: major autem horum

Nunc autem manent, fides, spes,

quod perféctum est, evacuábitur quod

evacuávi quæ erant párvuli. Vidémus

nunc per spéculum in ænígmate: tunc

enim cognóscimus, et ex parte

notam fecísti in géntibus virtútem tuam. Liberásti in bráchio tuo pópulum tuum, fílios Israël et Joseph. AT THE CENTER OF THE ALTAR (Only at High Mass

when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cujus honóre

P: Munda cor meum ac lábia mea,

omnípotens Deus, qui lábia Isaíæ

me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Jube, Dómine, benedícere. Dóminus sit in corde meo, et in lábiis

annúntiem Evangélium suum. Amen.

meis: ut digne et competénter

Prophétæ cálculo mundásti igníto: ita

shall be made void, or tongues shall

charity.

away the things of a child. We see now through a glass in a dark

S: Thanks be to God.

when incense is used) **P:** Be blessed by Him in Whose honor you will be burnt.

P: Pray, Lord, a blessing. The Lord be in my heart and on my lips that I may

P: I shall praise Thee upon the harp, O God, my God. Why are you sad, O my soul, and why do you disquiet me?

S: Hope in God, for I will still praise

P: Glory be to the Father, and to the

S: As it was in the beginning, is now,

and ever shall be, world without end.

S: To God, Who gives joy to my youth.

P: I will go unto the altar of God.

P: †Our help is in the name of the

S: Who made heaven and earth.

Son, and to the Holy Spirit.

Him, the salvation of my countenance,

S: And I will go unto the altar of God: to

God, Who gives joy to my youth.

AT THE FOOT OF THE ALTAR

(Kneel)

P: †In the Name of the Father, and of

S: To God, Who gives joy to my youth.

(Psalm 42)

P: Judge me, O God, and distinguish

S: For Thou, O God, art my strength,

why hast Thou cast me off? And why

P: Send forth Thy light and Thy truth:

they have conducted me and brought

me unto Thy holy mount, and into Thy

do I go about in sadness, while the

my cause from the unholy nation,

deliver me from the unjust and

deceitful man.

tabernacles.

and my God.

Amen.

Lord.

enemy afflicts me?

P: I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you,

brethren, that I have sinned

exceedingly in thought, word, and

deed: through my fault, through my

Therefore I pray blessed Mary ever

fault, through my most grievous fault.

Virgin, blessed Michael the Archangel,

blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, brethren, to pray for me to the Lord our God. S: May almighty God have mercy on

you, forgive you your sins, and bring

you to life everlasting.

P: Amen.

S: I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you

father: that I have sinned exceedingly

in thought, word, and deed: (strike

breast 3 times) through my fault,

through my fault, through my most

grievous fault. Therefore I pray blessed

Mary ever Virgin, blessed Michael the

Archangel, blessed John the Baptist,

the holy Apostles Peter and Paul, all

me to the Lord our God.

remission of our sins.

S: Amen.

quicken us.

the Saints, and you, Father, to pray for

P: May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting. S: Amen. **P:** †May the almighty and merciful Lord grant us pardon, absolution, and

P: Thou wilt turn again, O God, and

P: Show us, O Lord, Thy mercy.

S: And grant us Thy salvation.

S: And let my cry come unto Thee.

P: O Lord, hear my prayer.

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

S: And Thy people will rejoice in Thee.

P: Let us pray. P: Take away from us our iniquities, we beseech Thee, O Lord; that with pure minds we may be made worthy to enter into the Holy of Holies. Through Christ our Lord. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: We pray Thee, O Lord, by the merits

of Thy Saints whose relics are here,

and of all the Saints: that Thou would

deign to pardon me all my sins. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Be Thou unto me a God, a Protector,

and a place of refuge, to save me; for

Thou art my strength and my refuge:

lead me, and nourish me. (Ps. 30: 2)

and for Thy Name's sake Thou wilt

(Only at High Mass when incense is used) **P:** Be blessed by Him in Whose honor

you will be burnt.

nourish me.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

P: The Lord be with you.

S: And with your Spirit.

P: Let us pray.

ever.

S: Amen.

In Thee, O Lord, have I hoped, let me never be confounded: deliver me in Thy justice, and save me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning,

without end. Amen. Be Thou unto

refuge, to save me; for Thou art my

strength and my refuge: and for Thy

Name's sake Thou wilt lead me, and

AT THE CENTER OF THE ALTAR

me a God, a Protector, and a place of

is now, and ever shall be, world

S: Christ, have mercy. P: Christ, have mercy. S: Christ, have mercy.

(Stand at High Mass)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Do Thou, we beseech Thee, O Lord

(Sit)

Brethren: If I speak with the tongues

of men and of angels, and have not

charity, I am become as sounding

brass or a tinkling cymbal. And if I

should have prophecy, and should

knowledge; and if I should have all

mountains, and have not charity, I am

nothing. And if I should distribute all

should deliver my body to be burned

and have not charity, it profiteth me

nothing. Charity is patient, is kind:

perversely, is not puffed up, is not

ambitious, seeketh not her own, is not

Charity envieth not, dealeth not

my goods to feed the poor, and if I

know all mysteries, and all

faith so that I could remove

mercifully hear our prayers, that we being loosed from the bonds of our sins, may by Thee be defended against all adversity. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and

provoked to anger, thinketh no evil, rejoiceth not in iniquity, but rejoiceth with the truth: beareth all things, believeth all things, hopeth all things,

endureth all things. Charity never

falleth away; whether prophecies

cease, or knowledge shall be destroyed. For we know in part, and we prophesy in part. But when that which is perfect is come, that which is in part shall be done away. When I was a child, I spoke as a child, I understood as a child, I thought as a child. But when I became a man, I put

manner; but then face to face. Now I

even as I am known. And now there

remain faith, hope, and charity, these

know in part; but then I shall know

three; but the greatest of these is

known among the nations. With Thy arm Thou hast delivered Thy people, the children of Israel and of Joseph. AT THE CENTER OF THE ALTAR (Only at High Mass

Thou art God that alone doest

wonders: Thou has made Thy power

almighty God, Who cleansed the lips of the Prophet Isaiah with a burning coal. In Thy gracious mercy, deign so to purify me, that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our

P: Cleanse my heart and my lips, O

Lord. Amen.

worthily and fittingly proclaim His Gospel. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand)

P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo. P: Sequentia sancti Evangélii

secundum Lucam. S: Glória tibi, Dómine.

ascéndimus Jerosólymam, et

consummabúntur ómnia, quæ scripta

sunt per prophétas de Fílio hominis.

GOSPEL Luke 18: 31-43 In illo témpore: Assúmpsit Jesus duódecim, et ait illis: Ecce,

Tradétur enim Géntibus, et illudétur, et flagellábitur, et conspuétur: et postquam flagelláverint, occídent eum, et tértia die resúrget. Et ipsi nihil horum intellexérunt, et erat verbum istud abscónditum ab eis, et non intelligébant quæ dicebántur. Factum est autem, cum appropinquáret Jéricho, cæcus quidam sedébat secus viam, mendícans. Et cum audíret turbam prætereúntem, interrogábat quid hoc esset. Dixérunt autem ei, quod Jesus Nazarénus transíret. Et clamávit, dicens: Jesu, fili David, miserére mei. Et qui præíbant, increpábant eum, ut tacéret. Ipse vero multo magis clamábat: Fili David, miserére mei. Stans autem Jesus, jussit illum addúci ad se. Et cum appropinquásset, interrogávit illum, dicens: Quid tibi vis fáciam? At ille dixit: Dómine, ut vídeam. Et Jesus dixit illi: Réspice, fides tua te salvum fecit. Et conféstim vidit, et sequebátur illum, magníficans Deum. Et omnis plebs ut vidit, dedit laudem Deo.

OFFERTORY Psalms 118: 12-13 Benedíctus es, Dómine, doce me justificatiónes tuas: in lábiis meis pronuntiávi ómnia judícia oris tui.

P: Súscipe, sancte Pater, omnípotens

hóstiam, quam ego indígnus fámulus

tuus óffero tibi, Deo meo vivo et vero,

offensiónibus, et negligéntiis meis, et

pro ómnibus circumstántibus, sed et

pro ómnibus fidélibus christiánis vivis

ad salútem in vitam ætérnam. Amen.

atque defúnctis: ut mihi, et illis profíciat

ætérne Deus, hanc immaculátam

pro innumerabílibus peccátis, et

S: Laus tibi, Christe.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

nostra delícta.

P: Orémus.

P: Per evangélica dicta deleántur

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Sit)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: Deus, qui humánæ substántiæ dignitátem mirabíliter condidísti, et mirabílius reformásti: da nobis per hujus aquæ et vini mystérium, ejus

humanitátis nostræ fíeri dignátus est

párticeps, Jesus Christus Fílius tuus

regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus:

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Offérimus tibi, Dómine, cálicem

per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

Dóminus noster: Qui tecum vivit et

divinitátis esse consórtes, qui

salutáris tuam deprecántes cleméntiam: ut in conspéctu divínæ majestátis tuæ, pro nostra, et totíus mundi salúte cum odóre suavitátis ascéndat. Amen. In spíritu humilitátis, et in ánimo contríto suscipiámur a te, Dómine, et sic fiat sacrifícium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi, Dómine Deus. Veni, sanctificátor omnípotens ætérne Deus: et bénedic hoc sacrifícium, tuo sancto nómini præparátum. (Only at High Mass when incense is used)

P: Per intercessiónem beáti Michælis

incénsi, et ómnium electórum suórum,

Archángeli, stantis a dextris altáris

incénsum istud dignétur Dóminus

benedicere, et in odórem suavitátis

accípere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Incénsum istud a te benedictum, ascéndat ad te, Dómine, et descéndat super nos misericórdia tua. P: Dirigátur, Dómine, orátio mea, sicut incénsum, in conspéctu tuo: elevátio mánuum meárum sacrifícium vespertínum. Pone, Dómine, custódiam ori meo, et óstium circumstántiæ lábiis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiæ, ad

excusándas excusatiónes in peccátis.

P: Accéndat in nobis Dóminus ignem

Amen.

sui amóris, et flamma ætérnæ caritátis.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: Lavábo inter innocéntes manus meas: et circumdábo altáre tuum, Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et enárrem univérsa mirabília tua. Dómine, diléxi decórem domus tuæ, et locum habitatiónis glóriæ tuæ. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam, et cum viris sánguinum vitam meam: In quorum mánibus iniquitátes sunt: déxtera eórum repléta est munéribus. Ego autem in innocéntia mea ingréssus sum: rédime me, et miserére mei. Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedícam te, Dómine. Glória Patri, et Filio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sécula sæculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

memóriam passiónis, resurrectiónis, et

ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri:

et in honórem beátæ Maríæ semper

Vírginis, et beáti Joánnis Baptístæ, et

sanctórum Apostolórum Petri et Pauli,

illis profíciat ad honórem, nobis autem

et istórum, et ómnium Sanctórum: ut

P: Súscipe, sancta Trínitas, hanc

oblatiónem, quam tibi offérimus ob

ad salútem: et illi pro nobis intercédere dignéntur in cælis, quorum memóriam ágimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Oráte fratres: ut meum ac vestrum

S: Suscípiat Dóminus sacrifícium de

mánibus tuis ad laudem, et glóriam

nóminis sui, ad utilitátem quoque

nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ

Patrem omnipoténtem.

SECRET (silently)

P: Sursum corda.

nostro.

S: Habémus ad Dóminum.

S: Dignum et justum est.

COMMON PREFACE

P: Grátias agámus Dómino Deo

Vere dignum et justum est, æquum et

salutáre, nos tibi semper, et ubíque

omnípotens, ætérnæ Deus: per

quem majestátem tuam laudant

Ángeli, adórant Dominatiónes,

tremunt Potestátes. Cæli

Christum Dóminum nostrum. Per

grátias ágere: Dómine sancte, Pater

sanctæ.

P: Amen.

sacrifícium acceptábile fiat apud Deum

Hæc hóstia, Dómine, quæsumus, emúndet nostra delícta: et, ad sacrifícium celebrándum, subditórum tibi córpora mentésque sanctíficet. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, (aloud, to conclude the Secret Prayer) P: ...per ómnia sæcula sæculórum. (Stand at High Mass) S: Amen. P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo.

cælorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítti júbeas deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

(Kneel)

P: Sanctus <u>A</u>, Sanctus <u>A</u>,

Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt

cæli et terra glória tua. Hosánna in

nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

Dóminum nostrum, súpplices rogámus,

ac pétimus uti accépta hábeas, et

benedícas, hæc dona, hæc múnera,

quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua

sancta cathólica: quam pacificáre,

hæc sancta sacrifícia illibáta, in primis,

custodíre, adunáre, et régere dignéris

toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo

excélsis. †Benedíctus qui venit in

THE ROMAN CANON (silently) P: Te ígitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum,

Papa nostro N., et Antístite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostólicæ fidei cultóribus. P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum N., et N., et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cógnita est, et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrifícium laudis, pro se, suísque ómnibus: pro redemptióne animárum suárum, pro spe salútis et incolumitátis suæ: tibíque reddunt vota sua ætérno Deo, vivo et vero.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand) P: The Lord be with you. S: And with your spirit. **P:** The continuation of the holy Gospel

according to Luke.

S: Glory to Thee, O Lord.

At that time Jesus took unto Him the

twelve and said to them: Behold, we

go up to Jerusalem, and all things

shall be accomplished which were

written by the Prophets concerning

the Son of Man. For He shall be delivered to the Gentiles, and shall be mocked and scourged and spit upon: and after they have scourged Him, they will put Him to death, and the third day He shall rise again. And they understood none of these things, and the word was hid from them, and they understood not the things that were said. Now it came to pass, when He drew nigh to Jericho, that a certain blind man sat by the wayside begging. And when he heard the multitude passing by, he asked what this meant. And they told him that Jesus of Nazareth was passing by. And he cried out, saying: Jesus, son of David, have mercy on me. And they that went before rebuked him, that he should hold his peace. But he cried out much more: Son of David, have mercy on me. And Jesus standing, commanded him to brought unto him. And when he was come near, He asked him, saying: What wilt thou that I do to thee? But he said: Lord, that I may see. And Jesus said to him: Receive thy sight, thy faith hath made thee whole. And immediately he saw and followed Him, glorifying God. And all the people, when they saw it, gave praise to God. **S:** Praise to Thee, O Christ. P: May our offenses be erased by the words of the Gospel. AT THE CENTER OF THE ALTAR

Thy justifications: with my lips I have pronounced all the judgments of Thy mouth.

P: Receive, O Holy Father, almighty

and also for all faithful Christians both

living and dead, that it may profit me

and them for salvation unto life

everlasting. Amen.

ever. Amen.

Blessed art Thou, O Lord, teach me

(Sit)

and eternal God, this spotless host, which I, Thine unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my innumerable sins, offenses, and negligences, and for all here present;

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: Let us pray.

wonderfully restored it, grant us through the mystery of this water and wine, to be made participants of His divinity, Who condescended to become a partaker of our humanity,

Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who

with Thee, lives and reigns in the unity

of the Holy Spirit, God, forever and

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: O God, Who wonderfully formed the

dignity of human nature, and more

AT THE CENTER OF THE ALTAR P: We offer Thee, O Lord, the chalice of salvation, pleading Thy clemency, that it may ascend in the sight of Thy divine majesty, with a sweet fragrance, for our salvation and for that of the whole world. Amen. In a humble spirit and a contrite heart may we be received by Thee, O Lord, and let our sacrifice be so made in Thy sight this day that it may please Thee, O Lord God. Come, O sanctifier, almighty and eternal God, and bless this sacrifice prepared for Thy holy name.

(Only at High Mass

when incense is used)

Michael the Archangel, who stands at

and of all His elect, may the Lord deign

to bless this incense, and to receive it

P: May this incense, blessed by Thee,

ascend to Thee, O Lord, and may Thy

P: Let my prayer be directed, O Lord,

as incense in Thy sight, the lifting up of

my hands as an evening sacrifice. Set

a watch, O Lord, before my mouth:

and a door round about my lips: that

my heart may not incline to evil words:

mercy descend upon us.

as a sweet fragrance, through Christ

our Lord.

the right hand of the altar of incense,

P: By the intercession of blessed

to make excuses in sins. **P:** May the Lord enkindle in us the fire of His love and the flame of everlasting charity. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: I will wash my hands among the innocent, and I will compass Thine altar, O Lord, that I may hear the voice of praise: and tell of all Thy wondrous deeds. I have loved, O Lord, the beauty of Thy house and the place

where Thy glory dwelleth. Destroy not

my soul, O God, with the wicked, nor

hands are iniquities, their right hand is

full with gifts. But I have walked in my

my life with men of blood. In whose

innocence: redeem me, and have

mercy on me. My foot has stood on

Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Receive, O holy Trinity, this oblation Peter and Paul, and of these and of all honor and our salvation, and may they who honor their memory here on earth.

S: And with your spirit. P: Lift up your hearts. **S:** We have lifted them up to the Lord. **P:** Let us give thanks to the Lord our God.

admitted in confessing Thee saying: (Kneel) P: Holy, holy, Lord God of Hosts! Heaven and earth are filled with Thy glory. Hosanna in the highest! †Blessed is He Who comes in the

highest!

name of the Lord. Hosanna in the

THE ROMAN CANON

(silently)

P: Therefore, most merciful Father, we

humbly pray and entreat Thee, through

Jesus Christ, Thy Son, Our Lord, that

Thou would accept and bless these

gifts, these offerings, these holy and

spotless sacrifices, which, in the first

P: Be mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids N. and N., and of all here present, whose faith and devotion

are known unto Thee, for whom we

offer, or who offer to Thee, this sacrifice of praise for themselves, and for all their own, for the redemption of their souls, for their hope of salvation and safety; and who pay their vows to Thee, the everlasting, living, and true God.

the right path; in the churches I will bless Thee, O Lord. Glory be to the

which we offer to Thee in remembrance of the Passion, Resurrection, and Ascension of Our Lord Jesus Christ, and in honor of blessed Mary, ever Virgin, blessed John the Baptist, the holy Apostles the Saints; that it may avail unto their deign to intercede in heaven for us Through the same Christ, our Lord. Amen. P: Pray brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God the Father almighty. S: May the Lord receive the sacrifice from your hands, to the praise and glory of His name, to our benefit, and

that of all His holy Church.

May these sacrifices, we beseech

Thy servants for the celebration of

with Thee in the unity of the Holy

Thee, O Lord, cleanse our offenses,

and sanctify the bodies and minds of

this sacrifice. Through our Lord Jesus

Christ, Thy Son, Who lives and reigns

P: Amen.

Spirit, God,

S: Amen.

P: ...forever and ever.

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: It is fitting and just. It is truly fitting and just, proper and beneficial, that we should always and

everywhere, give thanks unto Thee,

everlasting God, through Christ our

praise Thy majesty, the Dominations

Lord. Through Whom the Angels

adore, the Powers tremble: the

heavens and the hosts of heaven,

and the blessed Seraphim, together

celebrate in exultation. With whom,

we pray Thee, command that our

voices of supplication also be

holy Lord, Father almighty,

place, we offer Thee for Thy holy Catholic Church: deign to pacify, to guard, to unite, and to govern her throughout the world, together with Thy servant N., our Pope, and N., our Bishop; and all orthodox believers of the Catholic and apostolic faith.

Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectiónis tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen. P: A Hanc ígitur oblatiónem servitútis nostræ, sed et cunctæ famíliæ tuæ, quésumus, Dómine, ut placátus accípias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérna damnatióne nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Communicántes, et memóriam

Vírginis Maríæ, Genitrícis Dei et

venerántes, in primis gloriósæ semper

Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti

tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi,

Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et

beatórum Apostolórum ac Mártyrum

P: Quam oblatiónem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus, benedíctam, adscríptam, ratam, rationábilem, acceptabilémque fácere dignéris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectíssimi Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi. P: Qui prídie quam paterétur, accépit panem in sanctas, ac venerábiles manus suas, et elevátis óculis in

cælum ad te Deum Patrem suum

omnipoténtem, tibi grátias agens,

benedíxit, fregit, dedítque discípulis

suis, dicens: Accípite, et manducáte ex hoc omnes, HOC EST ENIM CORPUS MEUM. P: Símili modo postquam cænátum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item tibi grátias agens, benedíxit, dedítque discípulis suis, dicens: Accípite, et bíbite ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNI TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS

EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNEM

Hæc quotiescúmque fecéritis, in mei

PECCATÓRUM.

memóriam faciétis.

AAA P: Unde et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejúsdem Christi Fílii tui Dómini nostri tam beátæ passiónis, nec non et ab ínferis resurrectiónis, sed et in cælos gloriósæ ascensiónis: offérimus præcláræ majestáti tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculátam, Panem sanctum vitæ ætérnæ, et Cálicem salútis perpétuæ. P: Supra quæ propítio ac seréno vultu respícere dignéris; et accépta habére, sícuti accépta habére dignátus es múnera púeri tui justi Abel, et

sacrifícium Patriárchæ nostri Ábrahæ:

et quod tibi óbtulit summus sacérdos

sacrifícium, immaculátam hóstiam.

tuus Melchísedech, sanctum

P: Súpplices te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Ángeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatióne sacrosánctum Fílii tui, Corpus, et Sánguinem sumpsérimus, omni benedictióne cælésti et grátia repleámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Meménto étiam, Dómine, famulórum, famularúmque tuarum N. et N. qui nos præcessérunt cum signo

fídei, et dórmiunt in somno pacis. Ipsis,

quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et

pacis, ut indúlgeas, deprecámur. Per

eúndem Christum Dóminum nostrum.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis

tuárum sperántibus, partem áliquam, et

societátem donáre dignéris, cum tuis

sanctis Apóstolis et Martýribus: cum

Joánne, Stéphano, Matthía, Bárnaba,

Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro,

ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos

Felicitáte, Perpétua, Ágatha, Lúcia,

Agnéte, Cæcília, Anastásia, et

tuis, de multitúdine miseratiónum

Dómine, et ómnibus in Christo

Amen.

consórtium, non æstimátor mériti, sed véniæ, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum. P: Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctíficas, vivíficas, benedícis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor, et glória. (aloud, to conclude the Canon) P: Per ómnia sæcula sæculórum. (Stand at High Mass) S: Amen. P: Orémus. Præcéptis salutáribus móniti, et divína institutióne formáti,

audémus dícere:

Pater noster, qui es in cælis:

Sanctificétur nomen tuum: Advéniat

in cælo, et in terra. Panem nostrum

dimíttimus debitóribus nostris. Et ne

nobis débita nostra, sicut et nos

nos indúcas in tentatiónem:

S: Sed líbera nos a malo.

ómnibus malis, prætéritis,

P: Amen

S: Amen.

S: Et cum spíritu tuo.

vitam ætérnam. Amen.

regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut

quotidiánum da nobis hódie: Et dimítte

P: Líbera nos, quéssumus, Dómine, ab

præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitríce María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et

ómnibus Sanctis, da propítius pacem

in diébus nostris: ut ope misericórdiæ

tuæ adjúti, et a peccáto simus semper

líberi et ab omni perturbatione secúri.

Per eúndem Dominum nostrum Jesum

Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit

Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

P: Pax Dómini sit semper vobíscum.

(Kneel at High Mass)

P: Hæc commíxtio, et consecrátio

Córporis et Sánguinis Dómini nostri

Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in

et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) miserére nobis. Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) miserére nobis. Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) dona nobis pacem. P: Dómine Jesu Christe, qui dixísti Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respícias peccáta mea, sed fidem Ecclésiæ tuæ: eámque secúndum voluntátem tuam pacificáre et coadunáre dignéris: Qui

vivis et regnas Deus per ómnia sæcula

P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi,

mundum vivificásti: líbera me per hoc

sacrosánctum Corpus et Sánguinem

tuum ab ómnibus iniquitátibus meis, et

univérsis malis: et fac me tuis semper

inhærére mandátis, et a te numquam

separári permíttas: Qui cum eódem

Deo Patre et Spiritu Sancto vivis et

regnas Deus in sécula seculórum.

qui ex voluntáte Patris, cooperánte

Spíritu Sancto, per mortem tuam

sæculórum. Amen.

Amen.

P: Percéptio Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indígnus súmere præsúmo, non mihi provéniat in judícium et condemnatiónem: sed pro tua pietáte prosit mihi ad tutaméntum mentis et córporis, et ad medélam percipiéndam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen. P: Panem cæléstem accípiam, et nomen Dómini invocábo. Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic

verbo, et sanábitur ánima mea.

P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi

ómnibus quæ retríbuit mihi? Cálicem

salutáris accípiam, et nomen Dómini

Dóminum, et ab inimícis meis salvus

custódiat ánimam meam in vitam

P: Quid retríbuam Dómino pro

invocábo. Laudans invocábo

ætérnam. Amen.

ero. P: Sanguis Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen. P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum:

sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

Amen.

Lord. Amen.

P: Having communion with, and

same Virgin, and of Thy blessed

Andrew, James, John, Thomas,

venerating first of all the memory of the

glorious and ever Virgin Mary, Mother

of our God and Lord Jesus Christ; and

also of blessed Joseph, Spouse of the

Apostles and Martyrs, Peter and Paul,

James, Philip, Bartholomew, Matthew,

Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus,

Paul, Cosmas and Damian, and all Thy

Saints, by whose merits and prayers,

defended by the help of Thy protection.

Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian,

Lawrence, Chrysogonus, John and

grant that in all things we may be

Through the same Christ, our Lord.

P: We therefore beseech Thee, O

of our service, as also of Thy entire

Lord, to graciously accept this oblation

family; dispose our days in Thy peace,

save us from eternal damnation, and

command that we be numbered in the

flock of Thine elect. Through Christ our

P: In like manner, after He had supped,

P: Which oblation, do Thou, O God, deign in all respects to make blessed, approved, ratified, reasonable and acceptable, so that it may become for us the Body and Blood of Thy most beloved Son, our Lord, Jesus Christ. **P:** Who, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and with His eyes raised to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed it, broke it, and gave it to His disciples saying: Take, all of you, and eat of this: FOR THIS IS MY BODY.

taking also this excellent chalice into His holy and venerable hands, and giving thanks to Thee, He blessed it, and gave it to His disciples, saying: Take, all of you, and drink of this: FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL TESTAMENT: THE MYSTERY OF FAITH: WHICH SHALL BE POURED OUT FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE REMISSION OF SINS. As often as you shall do these things, you do them in memory of Me. **P:** Wherefore, Lord, we, Thy servants, but also Thy holy people, mindful of the same Christ, Thy Son, our Lord, of His blessed passion, and of His resurrection from the grave, and of His glorious ascension into heaven, offer unto Thy most excellent majesty of Thine own gifts, bestowed upon us, a pure victim, a holy victim, an unspotted victim, the holy Bread of eternal life and the Chalice of everlasting salvation. P: Deign to regard them with a gracious and serene countenance, and to accept them, as Thou didst deign to accept the gifts of Thy just

servant Abel, and the sacrifice of

Abraham our Patriarch, and that which

Thy chief priest Melchisedech offered

to Thee, a holy sacrifice, an unspotted

victim. P: Humbly we pray Thee, almighty God, command these offerings to be borne by the hands of Thy holy Angel to Thine altar on high, in the sight of Thy divine majesty, so that as many of us as shall, by partaking from this altar, consume the most holy Body and Blood of Thy Son, may be filled with every heavenly grace and blessing. Through the same Christ our Lord. Amen. **P:** Be mindful also, O Lord, of Thy servants and handmaids N. and N. who have gone before us with the sign of faith and rest in the sleep of peace. To these, O Lord, and to all who rest in Christ, we plead that you grant a place of comfort, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen. **P:** To us sinners also, Thy servants, trusting in the multitude of Thy mercies, deign to grant some part and fellowship with Thy holy Apostles and Martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua,

Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia,

not as appraiser of merit but as

Through Christ our Lord.

bestower of pardon, to admit us.

P: Through Whom, O Lord, Thou

always create, sanctify, quicken, bless

Through Him and with Him and in Him

is to Thee, God the Father almighty, in

(aloud, to conclude the Canon)

(Stand at High Mass)

and bestow upon us all good things.

the unity of the Holy Spirit, all honor

Anastasia, and with all Thy Saints, into

whose company, we beseech Thee,

S: Amen. P: Let us pray: Admonished by Thy saving precepts, and following Thy divine institution, we dare to say: Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation. S: But deliver us from evil. P: Amen. P: Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and to come; and by the intercession of the blessed and glorious ever-Virgin Mary, Mother of God, together with Thy blessed Apostles, Peter and Paul, and Andrew, and all the Saints, mercifully

and glory,

P: Forever and ever.

of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen. **P:** The peace of the Lord be always with you. S: And with your spirit. (Kneel at High Mass) P: May this mingling and consecration of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ be to us who receive it effectual unto eternal life. Amen. mercy on us. mercy on us. peace. P: O Lord Jesus Christ, Who said to Thine Apostles: Peace I leave you, My peace I give you; regard not my sins, but the faith of Thy Church, and deign to grant her peace and to unify her according to Thy will: Who lives and reigns God, forever and ever. Amen. P: Lord Jesus Christ, Son of the living God, Who, by the will of the Father, with the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the

P: I will take the Bread of heaven, and will call upon the name of the Lord. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the

take the Chalice of salvation, and I will call upon the name of the Lord. Praising I will call upon the Lord, and I shall be saved from my enemies. **P:** May the Blood of our Lord Jesus Christ preserve my soul to life everlasting. Amen. P: Behold the Lamb of God, behold Him who takes away the sins of the world. S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under soul shall be healed. S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under

Lamb of God, Who takes away the sins of the world, (strike breast) have Lamb of God, Who takes away the sins of the world, (strike breast) have Lamb of God, Who takes away the sins of the world, (strike breast) grant us

grant peace in our days, that sustained

by the help of Thy mercy, we may be

always free from sin and secure from

Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who

lives and reigns with Thee, in the unity

all disturbance. Through the same

world; deliver me by this Thy most sacred Body and Blood, from all my sins and from all evils. Make me always cleave to Thy commandments, and never permit me to be separated from Thee, Who with the same God the Father and the Holy Spirit, lives and reigns, God, forever and ever. Amen. **P:** Let not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ, which I, unworthy, presume to receive, turn to my judgment and condemnation; but through Thy kindness, may it benefit me, a safeguard both of mind and

body, and a certain remedy. Who with

God the Father, in the unity of the Holy

Spirit, lives and reigns God, forever

and ever. Amen.

word and my soul shall be healed. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. P: May the Body of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen. P: What return shall I render unto the Lord for all He has given me? I will

my roof; but only say the word and my

soul shall be healed.

my roof; but only say the word and my

AT THE COMMUNION RAIL AT THE COMMUNION RAIL P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi P: May the Body of our Lord Jesus custódiat ánimam tuam in vitam Christ preserve your soul unto ætérnam. Amen. everlasting life. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Quod ore súmpsimus, Dómine, pura **P:** Grant, O Lord, that what we have taken with our mouth, we may receive mente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédium with a pure mind; and from a temporal sempitérnum. gift may it become to us an eternal remedy. P: Corpus tuum, Dómine, quod P: May Thy Body, O Lord, which I have consumed, and Thy Blood which I sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhéreat viscéribus meis: et præsta; have drunk, cling to my vitals; and ut in me non remáneat scélerum grant that no wicked stain may remain in me, whom these pure and holy mácula, quem pura et sancta mysteries have refreshed. Who lives refecérunt sacraménta: Qui vivis et and reigns, forever and ever. Amen. regnas in sécula seculórum, Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR COMMUNION Psalms 77: 29, 30 Manducavérunt, et saturáti sunt They did eat, and were filled nimis, et desidérium eórum áttulit eis exceedingly, and the Lord gave them their desire: they were not defrauded Dóminus: non sunt fraudáti a of that which they craved. desidério suo. AT THE CENTER OF THE ALTAR AT THE CENTER OF THE ALTAR (Stand at High Mass) (Stand at High Mass) P: Dóminus vobíscum. P: The Lord be with you. S: Et cum spíritu tuo. S: And with your spirit. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: Let us pray. P: Orémus. **POSTCOMMUNION** We beseech Thee, almighty God, that Quésumus, omnípotens Deus: ut, qui cæléstia aliménta percépimus, per we who have received this heavenly hæc contra ómnia advérsa muniámur. nourishment may be strengthened by it against all adversities. Through our Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen. S: Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR AT THE CENTER OF THE ALTAR **P:** The Lord be with you. P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo. S: And with your spirit. P: Ite, Missa est. P: Go, the Mass is ended. S: Deo grátias. S: Thanks be to God. (Kneel at High Mass) (Kneel at High Mass) P: Pláceat tibi, sancta Trínitas, P: May the performance of my homage obséquium servitútis meæ: et præsta; be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though ut sacrifícium, quod óculis tuæ majestátis indígnus óbtuli, tibi sit unworthy, have offered up in the sight acceptábile, mihíque et ómnibus pro of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum mercy, be a propitiation for myself and nostrum. Amen. all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen. P: Benedicat vos omnipotens Deus, **P:** May almighty God bless you, †the †Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus. Father, Son, and Holy Spirit. S: Amen. S: Amen. AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand) (Stand) **P:** The Lord be with you. P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo. S: And with your spirit. P: Inítium sancti Evangélii secúndum **P:** The beginning of the holy Gospel according to John. Joánnem. S: Glória tibi, Dómine. **S:** Glory be to Thee, O Lord. P: In princípio erat Verbum, et Verbum P: In the beginning was the Word, and erat apud Deum, et Deus erat Verbum. the Word was with God, and the Word Hoc erat in princípio apud Deum. was God. The same was in the Ómnia per ipsum facta sunt: et sine beginning with God. All things were ipso factum est nihil, quod factum est: made by Him: and without Him was in ipso vita erat, et vita erat lux made nothing that was made. In Him hóminum: et lux in ténebris lucet, et was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness, ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut whose name was John. This man came for a witness, to give testimony omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc was to give testimony of the light. That mundum. In mundo erat, et mundus was the true light, which enlighteneth per ipsum factus est, et mundus eum every man that cometh into this world. non cognóvit. In própria venit, et sui He was in the world, and the world was eum non recepérunt. Quotquot autem made by Him, and the world knew Him recepérunt eum, dedit eis potestátem not. He came unto His own, and His filios Dei fíeri, his qui credunt in nómine own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex be made the sons of God, to them that voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt. believe in His name. Who are born, (Genuflect) ET VERBUM CARO not of blood, nor of the will of the flesh, **FACTUM EST** nor of the will of man, but of God. (Genuflect) AND THE WORD WAS et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, MADE FLESH, and dwelt among us, (and we saw His plenum grátiæ et veritátis. glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth. S: Deo grátias. S: Thanks be to God. **Leonine Prayers** (optional after Low Mass)